



EUROFIGHTER TYPHOON single seater

A 04317-0389

© 2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



EUROFIGHTER TYPHOON single seater

Das Eurofighter-Programm wurde 1984 gestartet, als sich vier europäische Länder (Großbritannien, Deutschland, Italien und Spanien) intensiv mit den Anforderungen an ein fortschrittliches, wendiges Jagdflugzeug, das bis weit ins 21. Jahrhundert hinein tauglich sein sollte, befassten. Die Aufsicht über das Eurofighter-Konsortium, das aus den Firmen British Aerospace (BAe, Großbritannien), DASA (die spätere EADS, Deutschland), Alenia (Italien) und CASA (Spanien) bestand, wurde dem neu gebildeten NATO European Fighter Aircraft Management Team (NEFMA) übertragen. Für die Entwicklung des Antriebs gründete man das Eurojet EJ200 Konsortium, das aus Rolls Royce (Großbritannien), MTU (Deutschland), Fiat (Italien) und ITP (Spanien) bestand. Vor der Konstruktion von sieben Entwicklungsmaschinen (DA1 - DA7) baute und flog BAe im Jahr 1986 den Technologieträger des EAP (Experimental Aircraft Programme), der das EFA Design größtenteils bestätigte. Hauptsächlich aufgrund von Änderungen in der politischen Zielsetzung des Programms in den früher 1990er Jahren kam es zu starken Verzögerungen in der Produktion und letztendlich zu einer Vereinfachung des Entwurfs, um Kosten zu sparen. Zusätzlich wurde die mit 765 Maschinen geplante Produktion auf 630 Flugzeuge zurückgefahren, von denen 180 Stück Deutschland erhalten sollte, 232 Großbritannien, 121 Italien und 87 Spanien. Die deutsche DA1 flog daher erst am 27. März 1994 zum ersten Mal, die britische DA2 am 6. April 1994. Diese beiden Maschinen hatten ursprünglich 1990 (Tornado)-Triebwerke. Die italienische DA3 wurde als erste Maschine mit den EJ200 ausgerüstet; die DA4 war der erste Zweisitzer und ging nach Großbritannien. Auf die Flugzeugzelle wurden weitgehend die neuesten Konstruktionstechniken angewandt, einschließlich der Verwendung von Kohlenfaser-Verbundwerkstoffen und neuen leichten Metalllegierungen, so dass eine hohe strukturelle Festigkeit erreicht werden konnte. Im Flug ist die Flugzeugzelle an sich stabil, die volle Kontrolle über die Maschine wird durch das vierfach-redundante digitale Flugkontrollsystem erlangt; diese künstlich erzeugte Stabilität befähigt die Maschine zu bemerkenswerten Wendigkeiten und mühelos wirkenden Flugmanövern. Der Eurofighter ist mit neuesten Avioniksystemen ausgestattet und hat ein Mehrzweck-Glas-Cockpit, außerdem die Fähigkeit zum raschen Rollenwechseln, d.h., dass innerhalb einer Mission über einfache Anwahlmöglichkeit eine optimierte Anpassung an jede gewählte Aufgabe möglich ist. Der Pilot hat einen mit Displays ausgestatteten Helm und zusätzlich direkte sprachgesteuerte Befehlseingabe. Das ausgesprochen leistungsfähige, multifunktionale Langstrecken-Suchradar kann zahlreiche Ziele gleichzeitig erfassen. Die Bewaffnung des Eurofighters besteht aus AIM-120 AMRAAM und Raketen des Typs Meteor, die außerhalb des Sichtbereichs operieren können („Beyond Visual Range“, BVR), und verschiedenen weiteren Raketen (AIM-9 Sidewinder, AIM-132 ASRAAM und Iris-T) für Abfangeinsätze im Kurz- und Mitteldistanzbereich. Aufgrund dieser Nahbereichsraketen der neuesten Generation ist die interne Kanone beinahe überflüssig geworden. Sie wird hauptsächlich aus Gründen der Stabilisierung der Flugzeugzelle, und weil es die billigere Lösung ist, weiterhin eingebaut. Das Flugzeug hat eine vergleichsweise geringe Radarsignatur (RCS, „Radar Cross Section“) und bestimmte Elemente der Tarnkappentechnologie, die besonders wirksam sind, wenn die Maschine ohne Außenlasten fliegt. Den Namen „Typhoon“ erhielt das Muster im Jahr 1998, und viel Entwicklungstätigkeit wurde dafür aufgewandt, die Maschine für den Angriff auf Bodenziele zu optimieren. Hierzu zählt auch die Verwendung von Freifalls- und lasergesteuerten Bomben sowie zweier neuer Raketenarten mit großer Reichweite, der „Storm Shadow“ (RAF und Italien) und der „Taurus“ (Deutschland und Spanien). Bis zu drei 1.000 Liter oder 1.500 Liter fassende Treibstofftanks können mitgeführt werden, auch die Luftbetankung ist möglich. Nach ihrer Indienststellung im Jahr 2003 sind nun die Typhoon-Staffeln in den vier Partnernationen voll einsatztauglich. Österreich hat 18 Maschinen des Typs Typhoon für den Einsatz ab 2007 bestellt und mit Saudi Arabien besteht ein Abkommensprotokoll (MoU, „Memorandum of Understanding“) über die Lieferung von 72 Maschinen. Auch Dänemark, Griechenland, Indien, Norwegen, Pakistan und die Türkei haben ihr Interesse an der Typhoon signalisiert. Die Typhoon erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 2.390 km/h (1.480 mph) auf großer Höhe, sie wird von zwei Eurojet EJ200-Turbofans mit einer Leistung von je 60kN (13.500 lb) ohne Nachbrenner bzw. 90 kN (20.200 lb) mit Nachbrenner angetrieben. Länge: 15,96m (52ft 5 in.), Spannweite: 10,95m (35ft 11in.), Höhe 5,28m (17ft 4 in.).

EUROFIGHTER TYPHOON single seater

The Eurofighter programme began in 1984, when four European nations (the United Kingdom, Germany, Italy and Spain) studied the long term requirements for an advanced agile fighter aircraft to serve well into the 21st. century. The NATO European Fighter Aircraft Management Team (NEFMA) was formed to oversee the Eurofighter consortium consisting of British Aerospace (UK), DASA (later EADS-Germany), Alenia (Italy) and CASA (Spain). Also formed was the Eurojet EJ200 engine consortium of Rolls Royce (UK), MTU (Germany), Fiat (Italy) and ITP (Spain). Prior to the construction of seven development aircraft (DA1-DA7), BAe built and flew the EAP (Experimental Aircraft Programme) technology demonstrator in 1986; this proved much of the EFA design. Mainly political rethinking of the programme by the early 1990s caused serious delays in production, with simplification of the aircraft to reduce costs; as a consequence, planned production was reduced from 765 to 630 aircraft; 180 for Germany, 232 for the UK, 121 for Italy and 87 for Spain. The much delayed flight of the German DA1 took place on 27 March 1994, with the British DA2 flying on 6 April 1994. These two aircraft were originally fitted with RB199 (Tornado) engines, the Italian DA3 being the first to use the EJ200s, while DA4 was the first UK two-seater aircraft. Much of the airframe uses advanced construction techniques, including carbon fibre composites and new lightweight metal alloys, resulting in very strong structures. The airframe is inherently unstable in flight and relies for full controllability on its quadruplex digital flight control system; this provides artificial stability and allows remarkably agile and "carefree handling" performances. Eurofighter incorporates the latest avionics technology and has a multi-functional 'glass' cockpit; it also has 'swing role' capability, allowing it to have easily selected optimised performances for any chosen task during a mission. The pilot is equipped with helmet mounted displays and has direct voice command input, while the powerful long range multi-mode search radar has multiple target tracking capability. Equipped with AIM-120 AMRAAM and Meteor beyond visual range (BVR) missiles, Eurofighter also carries a variety of other missile armaments (AIM-9 Sidewinder, AIM-132 ASRAAM and Iris-T) for short to medium range interceptions. With these latest close range missiles, the internal cannon, although fitted, is now almost redundant; it is retained mainly for correct balancing of the airframe and also because it is cheaper to leave it in place. The aircraft has a comparatively small radar cross section (RCS) and certain stealthy characteristics, especially in relatively clean condition. Named Typhoon in 1998, much development has also gone into giving it full ground attack capabilities, including the use of free fall and laser guided bombs, and two new stand-off missiles; the Storm Shadow (RAF and Italy) and Taurus (Germany and Spain.) Up to three 1,000 or 1,500 litre fuel tanks can be carried and air refuelling capability is included. Entering service in 2003, Typhoon squadrons in the four partner nations are now becoming fully operational. Austria has 18 Typhoons on order for service from 2007, and Saudi Arabia has a Memorandum of Understanding (MoU) for up to 72 aircraft. Denmark, Greece, India, Norway, Pakistan and Turkey have also expressed interest in the Typhoon. Powered by two Eurojet EJ200 turbofans, each rated at 60kN (13,500 lb) dry or 90kN (20,200 lb) with afterburner, the Typhoon has a maximum speed of 2,390 km/h (1,480 mph) at high altitude. Length: 15.96m (52ft 5in). Wing span: 10.95m (35ft 11in). Height: 5.28m (17ft 4in).

Forma herstellit und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Weiterrechte und Nachnutzungen werden gesetzlich verfolgt.

Ge autorisé par la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication non autorisée fait l'objet de poursuite et just ce size.

Modificado a propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Atenção: outras licenças serão perseguidas por lei.

Foms produtto colà Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Edi proiecto nella stessa impresa, la quale procederà egualmente con ogni iniziativa adatta.

Modificato en la propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Todas las licencias serán perseguidas por la ley.

Former en produzido e os direitos da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Estendendo o projeto para esta mesma empresa, que procederá igualmente com outras iniciativas.

Produzione e proprietà della società Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Negli altri paesi non sono previste altre forme di protezione.

Model Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Il modello non viene protetto da altri diritti di proprietà.

A forma é elaborada e é usada por direito exclusivo da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jagatena utánakat két hosszúszögű játszik.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Worm verveerdigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Omrechtelijke nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Forma producida e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Só não autorizar outras formas de processos, incluindo como direitos intelectuais.

Modell tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering tas ej enligt lagen om upphovsrätt.

Former é feitos por e da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Som sója vir ejendomsrätt. Licensides e tillgång rättslig sorgen.

Modelo fabricado e é propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. O modelo não é protegido por direitos autorais.

Taraj, gyártott figura Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogatna utánakat két hosszúszögű játszik.

Model revélvezenje je je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaščene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprässam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is getallen (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het aframen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitnissen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lingé pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). Tänk på att följa den sammansättningstrecken. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa bort slagg från delarna (2), gummirör och klädnytor för att hålla samman de limmde delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekal kan hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du limmar dem och använd limmet sparsamt. Avglänsnär krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avglänsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skräp av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMARK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendig værktøj: Kniv og fil til afgang af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klæbende (3) dele sammen. Plastdelene renses i en mild sæbed og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hafte. Inden påfældelsen kontrolleres om delene passer; tømme påfældet sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små møller inden af fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbillederne motiver skæres af enkelvis og dyppes ca. 20 sek. i varm vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med frækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείαση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεριμονέων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλανα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύθετε οικονομικά τη κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από τη χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les neye igennom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nødvendig værktøj: Kniv og fil for fjerning af grader på delene (2), gummidæk, tape og tøjklammer for at holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengør plastdelene i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekalerna ska hålla bättre. Följ monteringsinstruktionen med det kontrolleres om delene passar. Ta på litt lim. Fjern krom och farge på klæbefladerne. Mal de små delene med lim innan du limmer dem ihop (4) (5). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyb motivet fra papiret på det merket stedet og trykk på med frækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3). Pode haver sujeira ou gordura nas peças de plástico, limpe com um detergente suave e deixe secar ao ar, de forma que a densidade de tintas e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de aplicar a cola, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohje huolellisesti ennen kokoontamoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomio osien oikeaan asennusjärjestykseen. Tarvitataan työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purseilun poistamiseen (2); kuminauha, teippia ja pyykkipolkila yhteenliittymisen osien paikallainnopitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineella niillä osilla, joiden kuivuus itsestään, joilla maali ja siirtotukat tarttuvat tiilin paremminkin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima säästelästä. Poista kromaus ja maali liimapinnoista. Maalaaja pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraamesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontamoa. Leikkaa jokainen siirtotukava erikseen iti ja upota lämpimänä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperista merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuivista poista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Атентовать на последовательность этапов монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejkowa lenta, склейка ленты и зажимы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклевыванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краска удалять с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

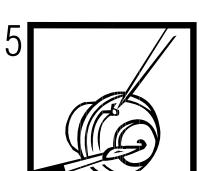
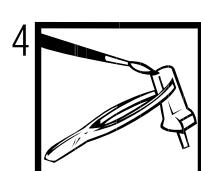
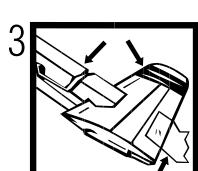
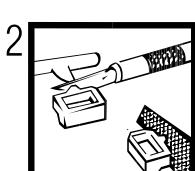
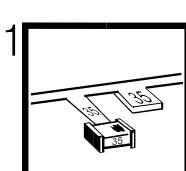
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaca, klamerki do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepkę farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć biuła.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapagini almak için bıçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bantı ve çamaşır mandali (3). Plastik parçaları yumuşak bir detarjan ile temizleyin, boyalı ve çartkalmaları da bu iyiyapılmış için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökmeden önce, küçük parçalar boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çartkama motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sicak suya daldırın. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně procíť. Každý díl je označen (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: Nůž a pilník k odstranění výrůmek na dílech (2); průzračná páiska, lepicí páiska a količky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyučit v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepkového povrchu barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontovalovat, zdali díly lícují; lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly namádat a před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobrě proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyuříznout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusnit a přitlačit pomocí stříracího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendje ügyeljük a körökkel. A körökkel a csatlakoztatásra szolgáló részeken a csatlakoztatásra szolgáló gyűrűk eltávolítása (2); a gyümölcslag, ragasztószalag és ruhacsírozott az összeragasztott alkatrészek megtártásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e; a ragasztóanyagot takárekesan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből töréntő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagnyi kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egyesével kell kiágyni és kb. 20 másodperc meleg vízbe helyezni. A motivumot a megjelölt helyen egy papírról lecsiszíteni és ítézőpapírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavom dobro prečítať upozorilo za sestavu. Vsak del je označen (1). Slediť sled postopok pri montovanju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasta traka, traka z lepilom in klukce za učvrstilo zaledjenih delov (3). Plastične dele očistiti s blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikavi bojlje prijeli. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površini na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotom oddeliti iz rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikáč posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijacom.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.	Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.	Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
Sirvánsse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.	Por favor, preste atención a los símbolos que seguen pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.	Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.	Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.	Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.	Параллельно просите та паракато симболи, та оноя хрипомонювацца оти паракато вядомісць сунтармілоджіч.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.	Dbejte prosim na déle uvedené symboly, ktoré sa používajú v následujúcich konštrukčných stupňoch.
Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fókuskban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.	Prosimo za Vašu pozornost na sledéce simbole kie sú uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em agua e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöd och fast dekalerna
Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
Fukt moet i varmt vann og før det over på modellen
Dyppe bildet i vann og sett det på
Переворотную картинку намочить и нанести
Zmiejszczyzny kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Въртият съда, която съдът и потопете го във
Címkartmayi suda yumaşatın ve koymun
Obtisk namocit ve vodě a umístit
A matricát vízzel beoldtatni és felhelyezni
Presilka potopiti v vodo in zatem nanašati

Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incolare
Limmas
Liima
Limes
Lim
Klejťť
Przykleić
kôlálmás
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti

Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmien
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Limes
Ikkie lim
Не клеить
Не приклејач
μη κολλάτε
यापिश्यामैं
Nelepít
nem szabad ragasztani
Ne lepiti

Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Vaihtoehtoisesti
Skal IKKE limes
Valgfritt
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
Do wyboru
Seçmeli
Volitelne
tetszs szerint
način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número de passaggi
Antal arbetsmoment
Tývovaliehden lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczba operacji
ορθιθμός των εργασιών
Število operacij
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montáže

Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tašma klejacia
Lepicí pásky
ragasztószalag
Traka z lepilom

Klarichtsteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpia las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktig delar
Läpinäkyvä osat
Glassklare dele
Gjenomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Seljal parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Bauteile trocknen lassen
Allow the parts to dry
Laissez sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugare i componenti
Anna osiem kiuva
La delene torke
Lad komponenterne torre
Lat byggdelarna torra
Лате да јам висохнуту
Czesz pozwowic do wyschniecia
Aprende la tueron na otorguosooy
Yapıcıları kurumaya birakiniz
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotive dily nechte zaschnout
Putstite da sestavnii del posušijo

Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración de piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assembleate
Bilden visar delana hossatta
Kuva yhteenviitetyistä osista
Illustrasjon viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birlesirilen parçalarını şekli
Zobrazeni sestavenych diel
Összessállított alkatrészek ábraja
Slika slopljenega dela

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Står loss med kniv
Irrotta veitellä
Adukillesi men en kniv
Skjær av med en kniv
Отделить ножом
Odciążać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Odděliti pomocí nože
Delik acın
Vyrýt diru
lyukat fújni
Narediti z nožem

Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Maak een gat
Practicar un taladro
Perfur
Fare un foro
Borra hál
Porra reikä
Der bores et hul
Bor hull
Просверлить отверстие
wywiercić otwór
οντούτε τρύπα
ovolēte trýptu
Delik acın
Vyrýt diru
lyukat fújni
Narediti lukinjo

Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminar
Retirar
Poista
Fjernes
Fjern
Прибрести
Удалить
Usunač
αποτράψετε
ovolēte trýptu
Delik acın
Vyrýt diru
lyukat fújni
Narediti lukinjo

zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Utilizar un peso para obtener un mejor equilibrado
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
parammman lasapainon saavittamiseksi kuormita painolla
Til bedre aflatbalansering vedhænges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего стабилизирования положить груз
да лепзеги върхуначаенда обсијајуци цјезарким
या तरलेटर अन्ततमो तोपोवेस्टो एवा वार्हो
Daha iyi dengelemek içün bir ağırlık koynun
За улемелјепшо вујазени затиžit závazím
za jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkel elláttni
Zaradi boljše ravnotež postaviti kontratežo z tegom



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
Chauder la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitsteekende einde van de plastic stift drukken
Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico
Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sulla estremità sporgente del perno di plastica
Värmt spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftens utstickande ände
Kuumenneta ruuvtalltan kärki ja paina sillä ulostyydytä muovitipin päätä

Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plastikstiften, der rager ud
Varm opp spissen på en skrutrekker og trykk den op den enden av plaststiftene som stikker ut
Harpheti ostrige otverktavi i nadavljati na vystupajuci koniec plastikovego štipienia
Rozgrzać do gorącej czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającego końca plastikowej trzpienia
Θερμίστε τη μέτη ενός καποβιόδου και πιέστε τη στο τέρμα του πλαστικού πέρνου που εξέχει
Bir tornavidañucuñucu istin ve dişari sarkan plastik pimin ucunu bastırın
Hrot šroubováku ohřát a vtlačit na výčnivajici konec kolíku z plastické hrmoty
egy csavarhúzó hegyét felheviteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni
Zagreti vrh odvijka in z njim pritisniti konec plastičnega svinčnika ki gleda ven

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beata bifogad sakerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säälytä oheiset varoitukset.

DK: Overhead vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i næreheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδειξές ασφαλείας και φυλάξτε τις έτοις ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Etketi güvenlik talimatlarını dikkate alır, bakanlıkceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassabon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acheté depuis moins de 24 mois.

Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ours adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebitne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Апітоймұна хроматы	Szükséges színek. Potrebne barvy				
20 %  40 %		40 %	 		 67 %	 25 %						
grau, matt 57 + lichtgrün, matt 55 grey, matt gris, mat gris, mat cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harmaa, himmēa grå, mat серый, матовый szary, matowy үкүрі, мат gri, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat	weiß, matt 5 light green, matt vert clair, mat blanc, mat blanco, mate verde luz, fosco verde chiaro, opaco vit, matt valkoinen, himmēa hvid, mat lysegrønn, mat желтый светящийся, матовый świetlistozielony, matowy прóдно фóтос, мат ışık yeşili, mat svetzelzená, matná világító zöld, matt svetlo zelena, mat		anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antracit, mat antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmēa koksgrå, mat antrasitti, matt айграпт, матовый jasnowiak, матowy снвропак, мат antrasit, mat antracit, matná antrasit, matt lys oliven, matt светло-оливковый, матовый jasnoszary, матowy Гкри аночтó, мат Açik gri, mat Világosszürke, matt Svetlosiva, brez leska	helloliv, matt 45 light olive, matt olive clair, mat olijf-licht, mat acetuna, mate oliva claro, fosco oliva chiaro, opaco oliva chiaro, opaco oliva olivin, himmēa lys oliv, matt lys oliven, matt желтый, матовый biały, matowy лекукó, мат 		weiß, matt 5 white, matt blanc, mat gris, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco branco, opaco vit, matt valkoinen, himmēa hvid, mat hvít, matt бялый, матовый biały, matowy лекукó, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt belá, mat		grau, matt 57 grey, matt gris, mat gris, mat cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harmaa, himmēa grå, mat серый, матовый szary, matowy үкүрі, мат gri, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat		weiß, matt 5 white, matt blanc, mat aluminium, metallic		
 		 75 %	 25 %		 laubgrün, seidenmatt 364	 silber, metallic 90						
eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique izerkleurig, metallic feroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico jámfärg, metallic teräksenvärinen, metallikkito jern, metallak jern, metallic стальной, металлик zelazo, metaliczny օլիորս, մետալիկ demir, metalik зеленая, метализа vas, métál żeleznia, metalik	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat steel, mat coloris fer, métallique izerkleurig, metallic feroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico jámfärg, metallic teräksenvärinen, metallikkito jern, metallak jern, metallic стальной, металлик zelazo, metaliczny օլիորս, մետալիկ demir, metalik зеленая, метализа vas, métál żeleznia, metalik		+ anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antracit, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmēa kolegrå, mat antrasit, matt стальной, металлик zelazo, metaliczny օլիորս, մետալիկ demir, metalik зеленая, метализа vas, métál żeleznia, metalik	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood heide, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rossó fuoco, opaco seta eldröd, sidenmat tulipunainen, silkinhimmeä ildrad, silkeemat ildrad, silkeomat огненно-красный, шелк-,матовый czervony ognisty, jedwabisto-matowy կօրքովա փալլայտօն, մետօք, մատ ates kirmizisi, ipek mat ohnive červená, hedvábne matná túzpiros, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat		leaf green, silky-matt vert feuille, satiné mat bladgroen, zijdemat verde follaje, mate seda verde galo, fosco sedoso verde foglia, opaco seta løigrøn, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildrad, silkeemat ildrad, silkeomat листично-зеленый, шелк-,матовый zielony lisicasty, jedwabisto-matowy քօրքովա փալլայտօն, մետօք, մատ yaprak yeşili, ipek mat zelená jako listí, hedvábne matná lombzöld, selyemmatt list zelená, svila mat		laubgrün, seidenmatt 364 leaf green, silky-matt vert feuille, satiné mat bladgroen, zijdemat verde follaje, mate seda verde galo, fosco sedoso verde foglia, opaco seta løigrøn, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildrad, silkeemat ildrad, silkeomat листично-зеленый, шелк-,матовый zielony lisicasty, jedwabisto-matowy քօրքովա փալլայտօն, մետօք, մատ yaprak yeşili, ipek mat zelená jako listí, hedvábne matná lombzöld, selyemmatt list zelená, svila mat		silver, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metálico silver, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny օլուուրու, մետալիկ gümüs, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik		
50 %  50 %		 10 %	 90 %	 10 %	 90 %		 33 %	 67 %				
beige, matt 89 + weiß, matt 5 beige, matt beige, mat beige, mate beige, fosco beige, opaco beige, matt beige, himmēa beige, mat beige, matt белевый, матовый beżowy, matowy mtęć, mat bej, mat бéžová, матná bezés, matt beż, matt beż (slonova kost), mat	staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussière, mat stofgrå, mat cemento, mate cimento de p, fosco grigio sabbia, opaco dammgård, matt poliharmaa, himmēa støvgrå, mat 		blau, matt 56 blue, matt bleu, mat stofgrå, mat cemento, mate azul, mate azul, fosco blu, opaco blå, matt sininen, himmēa blå, mat blå, matt синий, матовый 	hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrås, mat Gris claro, mate Cinzenzo-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysgrå, mat Lysgrå, mat серый каменистый, матовый szary kamien., matowy Гкри аночтó, мат Аçik gri, mat Világosszürke, matt Svetlosiva, brez leska		weiß, matt 5 white, matt blanc, mat gris pierre, mat steingräs, mat gris pizarra, mate cinzenzo pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrä, matt Vaaleanharmaa, himmēa stengrä, mat stengrä, mat серый каменистый, матовый szary kamien., matowy Гкри аночтó, мат Аçik gri, mat Világosszürke, matt 		steingrau, matt 75 stone grey, matt Gris pierre, mat Lichtgrås, mat Gris claro, mate Cinzenzo pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrä, matt Vaaleanharmaa, himmēa stengrä, mat stengrä, mat серый каменистый, матовый szary kamien., matowy Гкри аночтó, мат Аçik gri, mat Világosszürke, matt 		weiß, matt 5 white, matt blanc, mat gris pierre, mat steingräs, mat gris pizarra, mate cinzenzo pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrä, matt Vaaleanharmaa, himmēa stengrä, mat stengrä, mat серый каменистый, матовый szary kamien., matowy Гкри аночтó, мат Аçik gri, mat Világosszürke, matt 		steingrau, matt 75 stone grey, matt Gris pierre, mat Lichtgrås, mat Gris claro, mate Cinzenzo pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrä, matt Vaaleanharmaa, himmēa stengrä, mat stengrä, mat серый каменистый, матовый szary kamien., matowy Гкри аночтó, мат Аçik gri, mat Világosszürke, matt
 10 %	 90 %	 33 %	 67 %									
blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgrås, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco blågrå, matt siniharmaa, himmēa blågrå, matt сине-серый, матовый siwy, matowy үкүріңілті, мат mavi gri, mat modrošedá, matná kékeszürke, matt plavo siva, mat	steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steingräs, mat gris pizarra, mate cinzenzo-claro, mate Gris claro, mate grigio chiaro, opaco stengrä, matt Ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, himmēa Lysgrå, mat серый каменистый, матовый szary kamien., matowy Гкри аночтó, мат Аçik gri, mat Világosszürke, matt 		+ Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrås, mat Gris claro, mate Cinzenzo-claro, mate Grigio chiaro, opaco Stengrä, matt Vaaleanharmaa, himmēa Lysgrå, mat серый каменистый, матовый szary kamien., matowy Гкри аночтó, мат Аçik gri, mat Világosszürke, matt 									

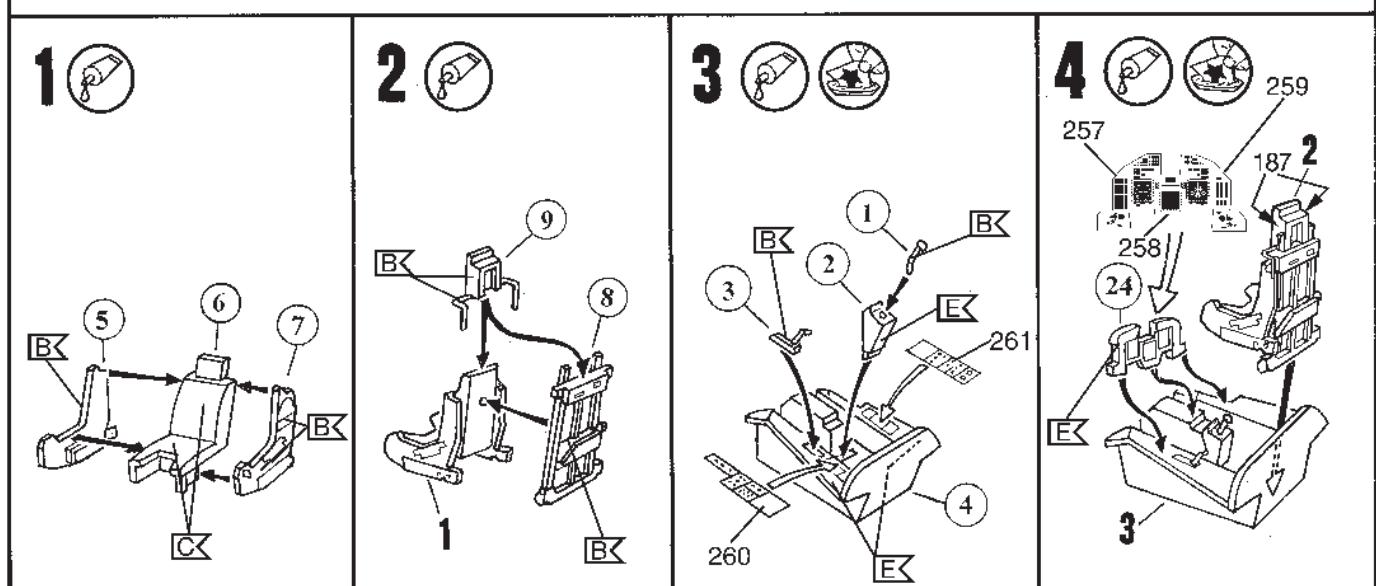
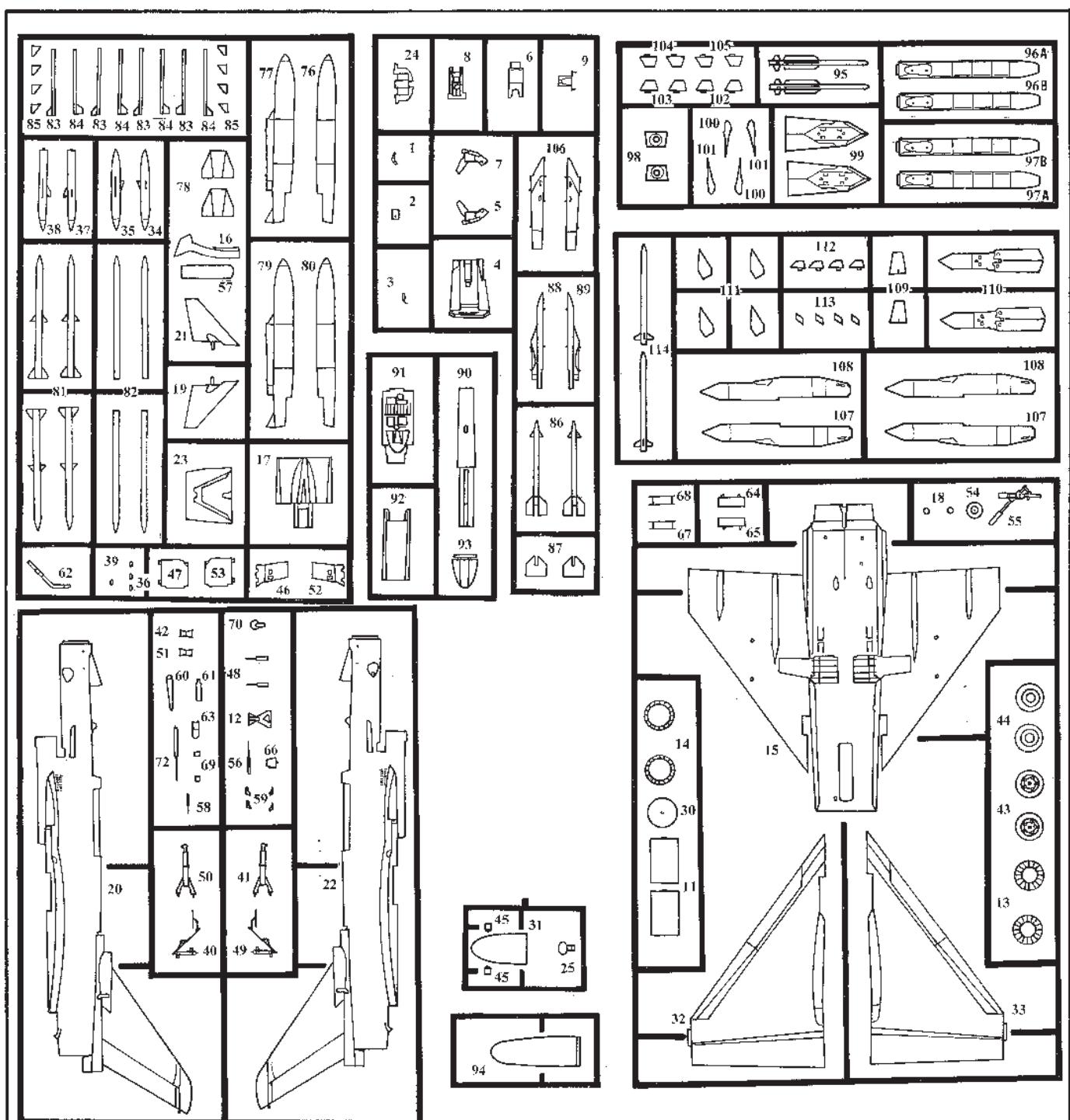
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento mettere su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla

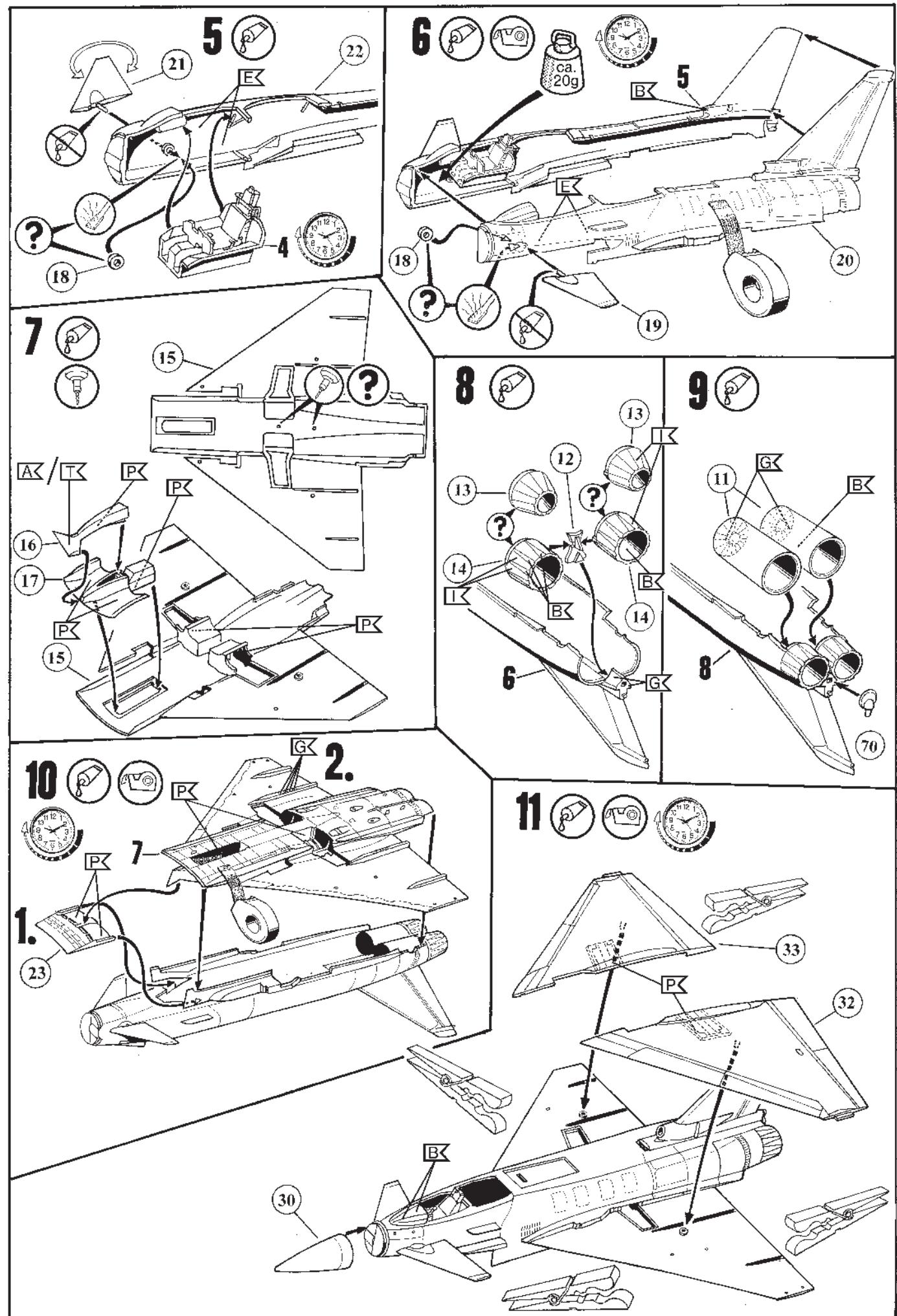
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre afbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
dla lepszego wyrownowania obciążyc ciężarkiem
үз тиң қалыптарынан аңтотағыш төттөбөттөсөтөңәвәт

Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre afbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
dla lepszego wyrownowania obciążyc ciężarkiem
үз тиң қалыптарынан аңтотағыш төттөбөттөсөтөңәвәт

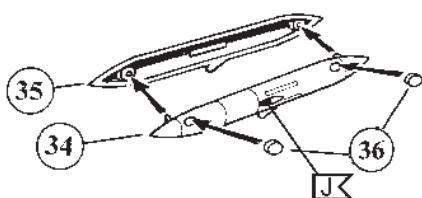
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Not included
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt

Ikke inkluderet
Eiårt sisällä
Δεν оւмпєріламбашвнєта
Не содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovanо
Icerisinde bulunulmamaktadir
Není obsaženo

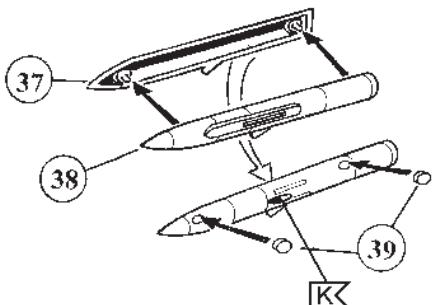




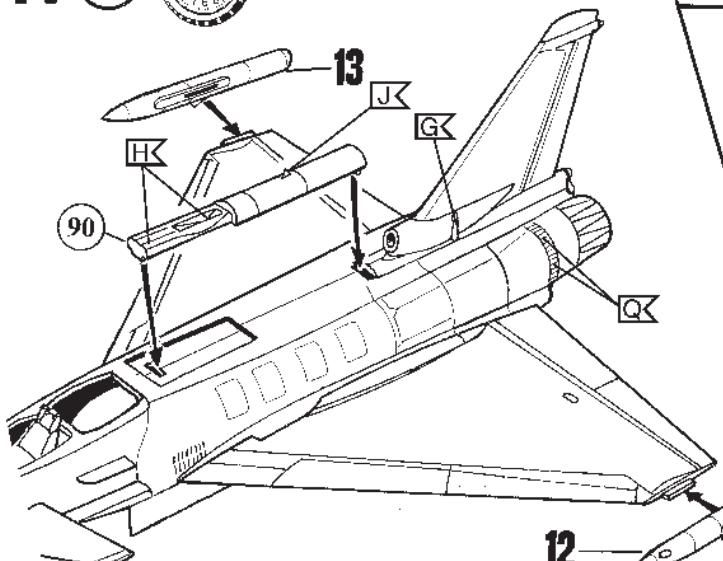
12



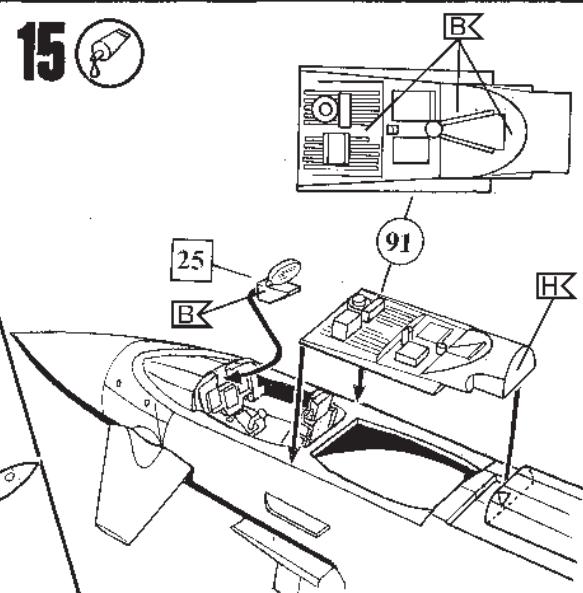
13



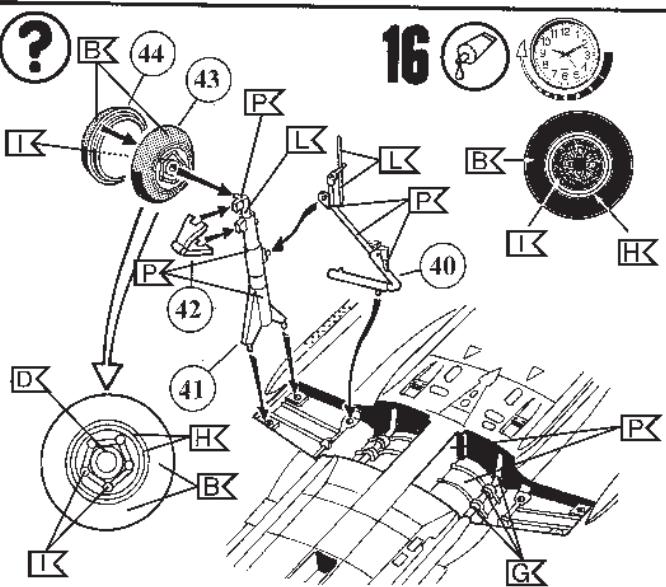
14



15

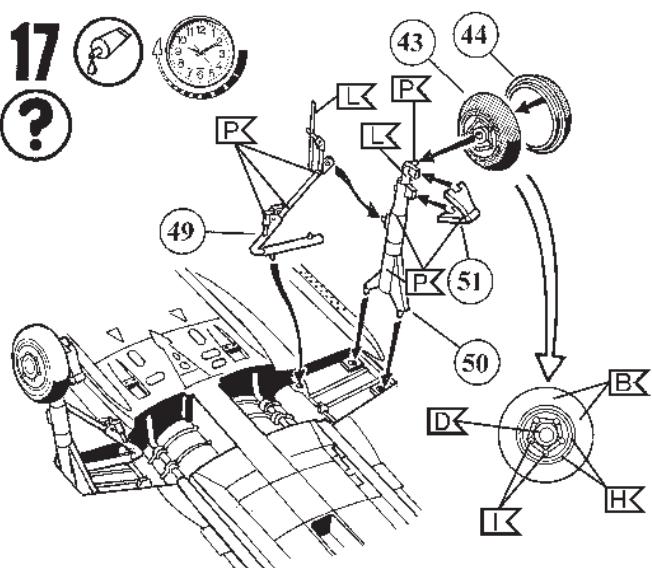


16

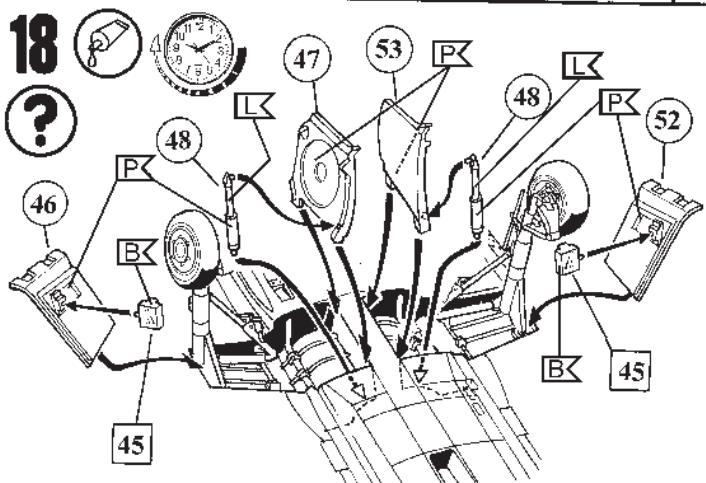


16

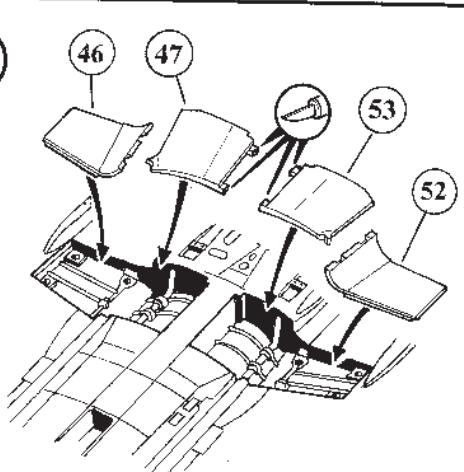
17

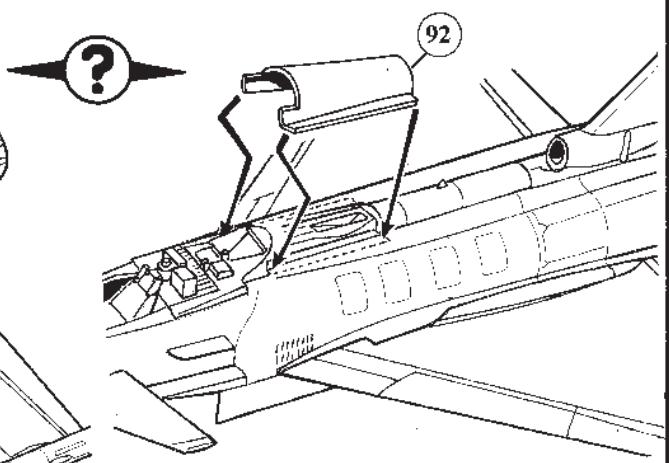
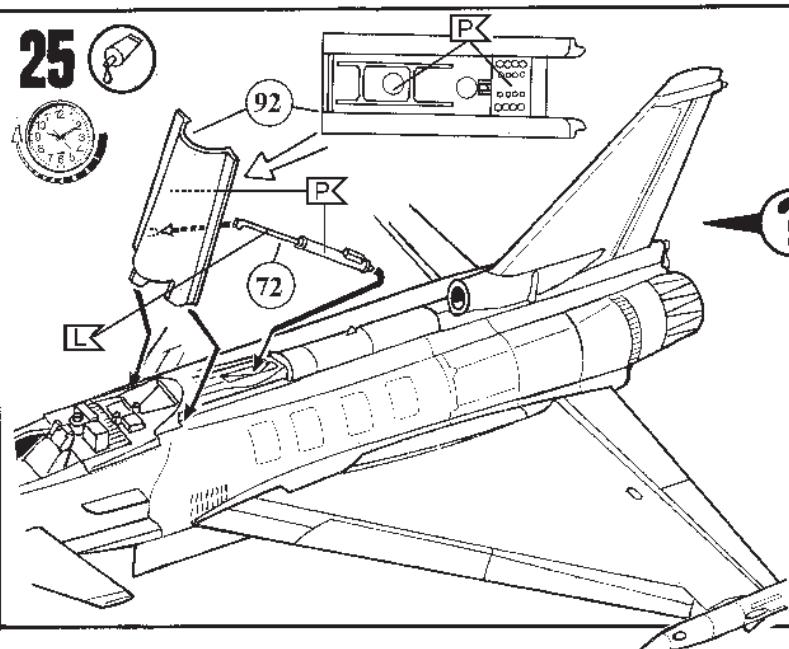
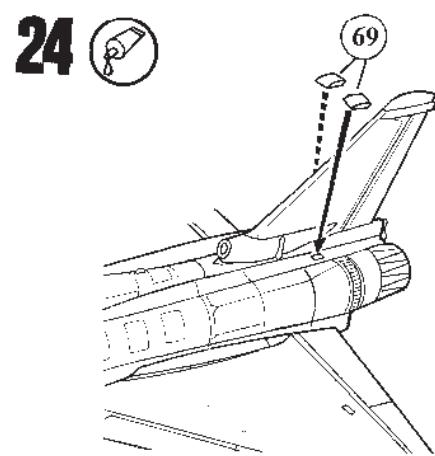
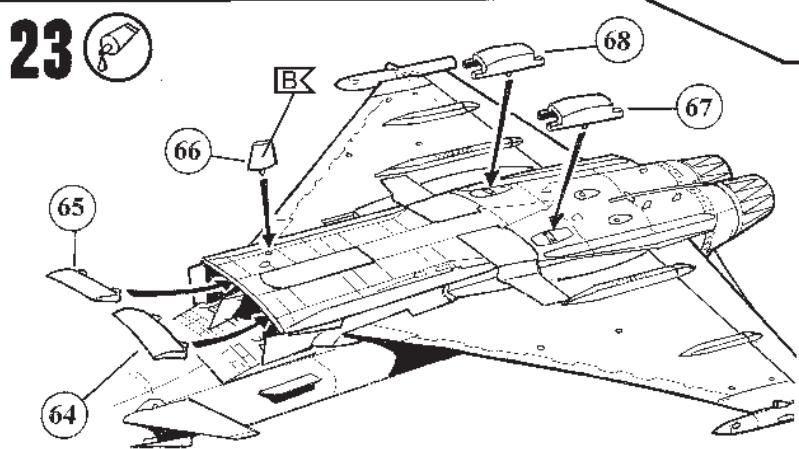
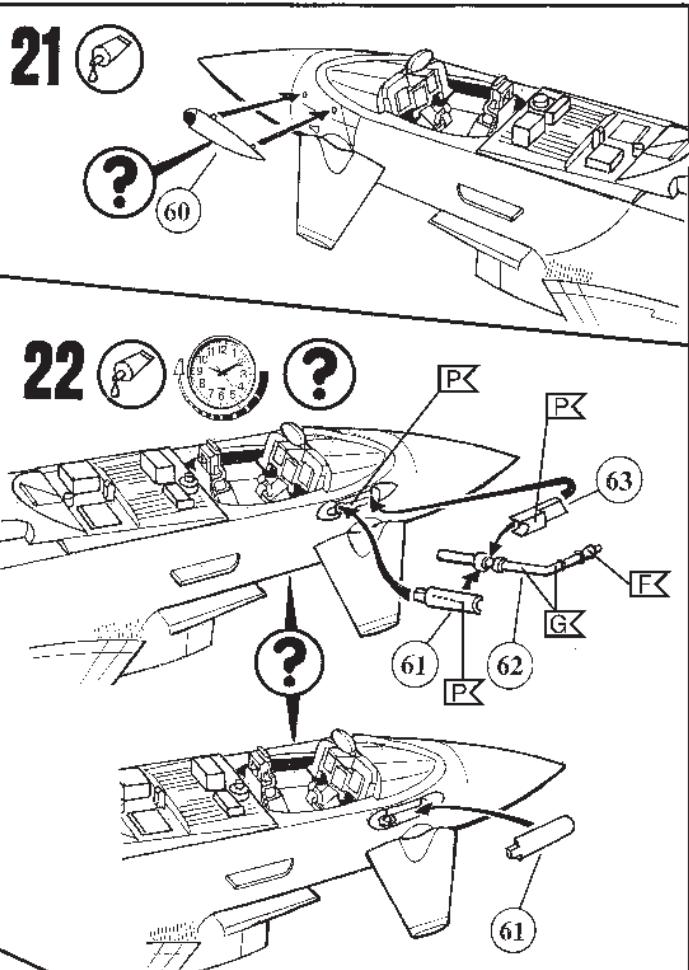
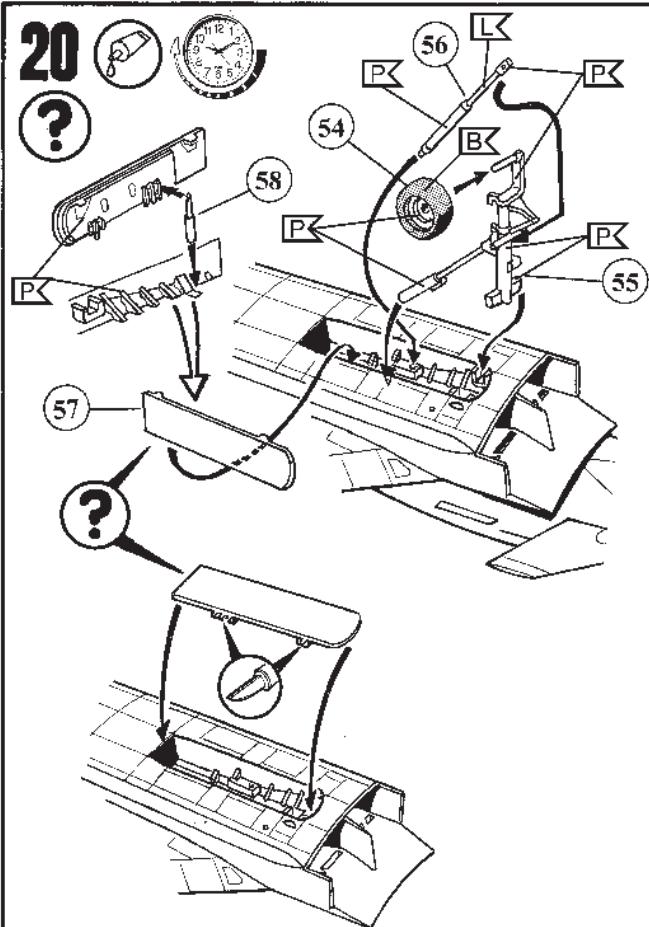


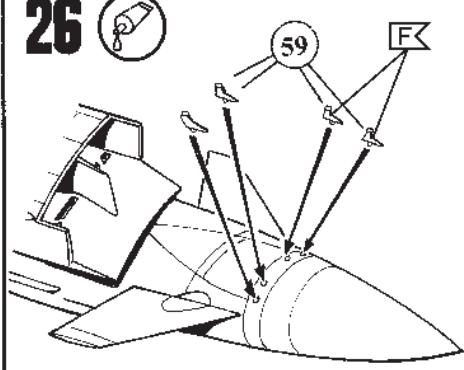
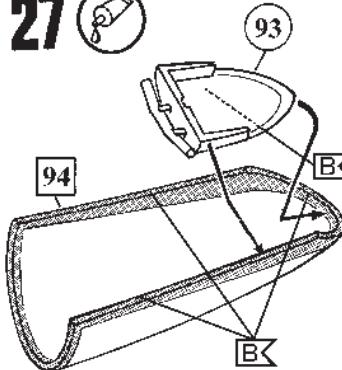
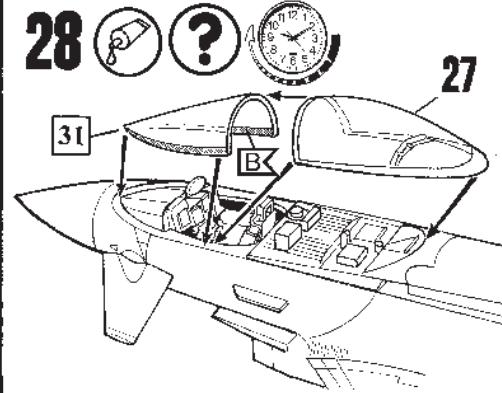
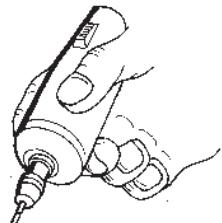
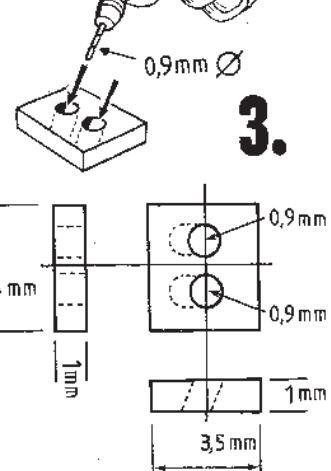
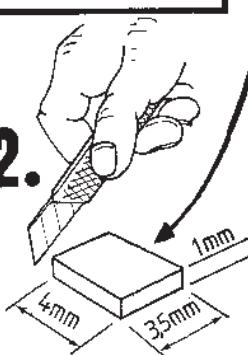
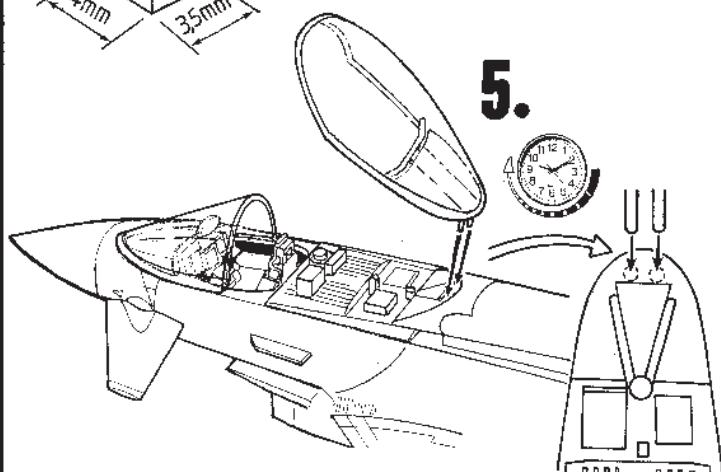
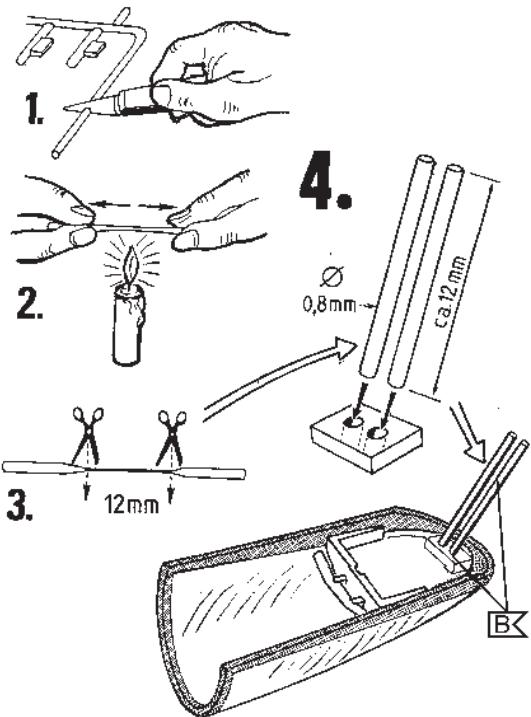
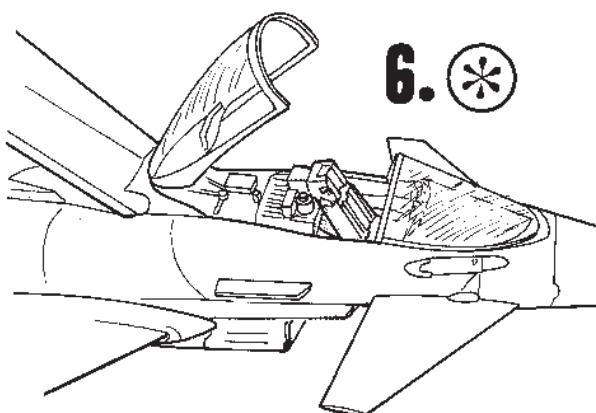
18



19





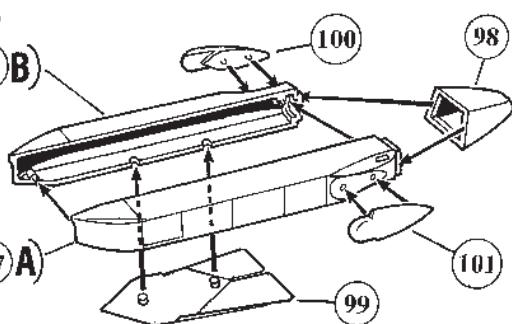
26**27****28****29****1.****3.****2.****5.****4.****6.****30**

TAURUS

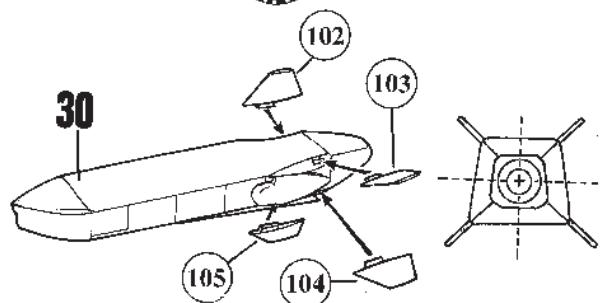
→ 44

(96) A (96) B

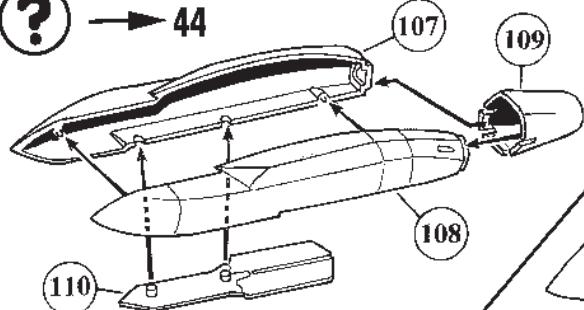
(97) B (97) A

**31**

TAURUS

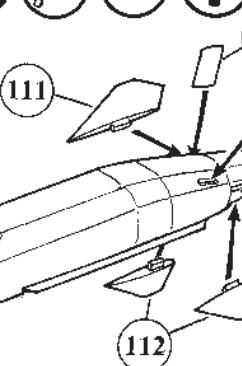
30

32 **2X** **?** → 44



STORM SHADOW

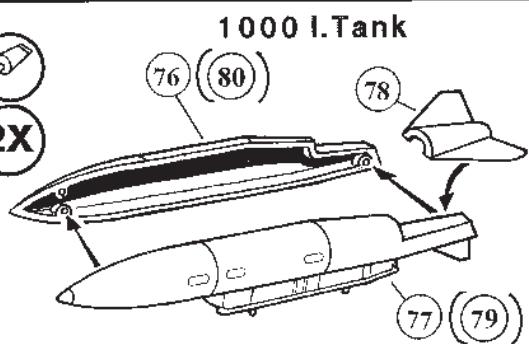
33 **2X** **?**



STORM SHADOW

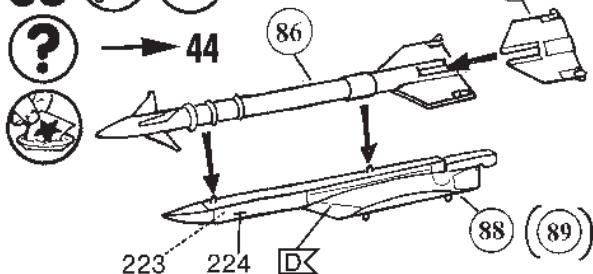


34 **2X** **?** → 44



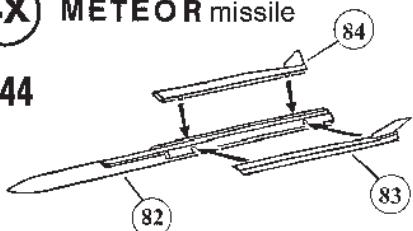
1000 l. Tank

35 **2X** **SIDEWINDER**

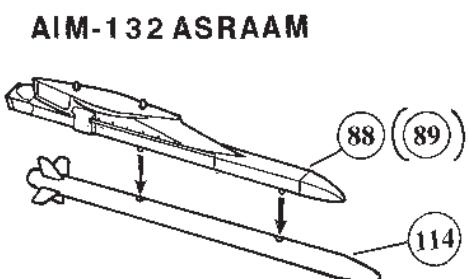


AIM-9L/M.

36 **4X** **METEOR** missile **?** → 44

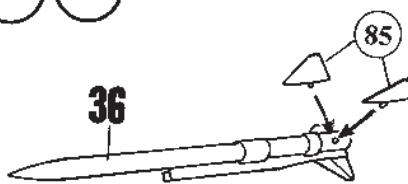


38 **2X** **?** → 44

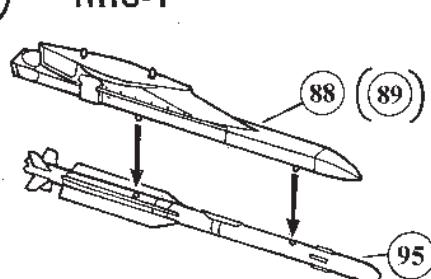


AIM-132 ASRAAM

37 **4X** **METEOR** **?** → 44

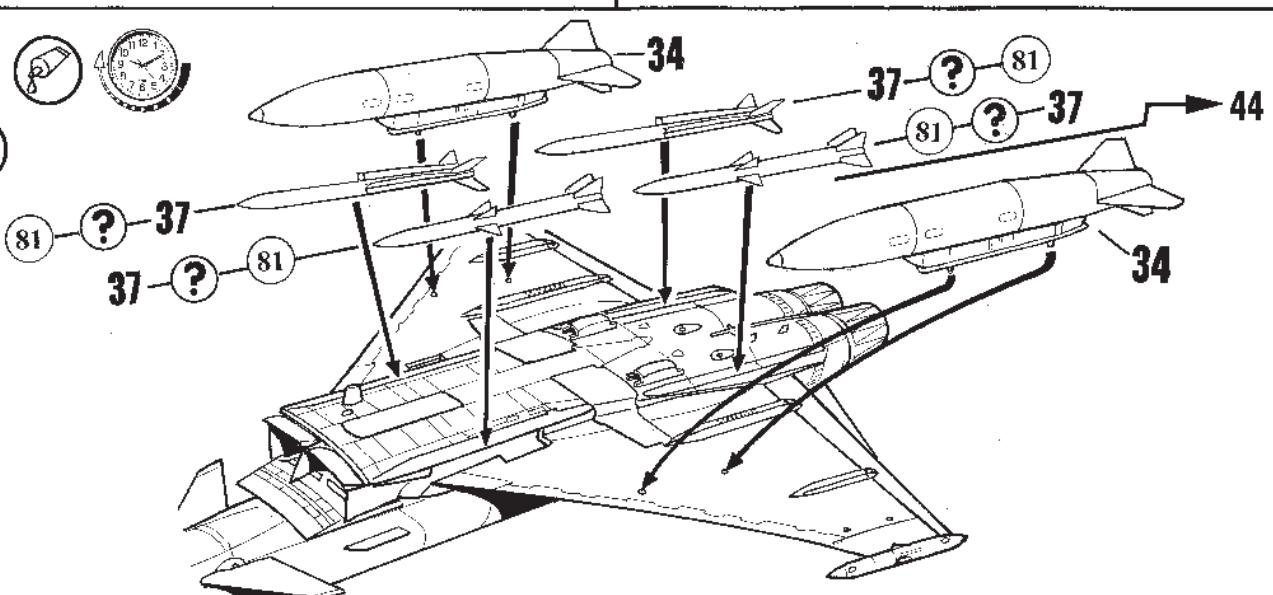


39 **2X** **?** → 44

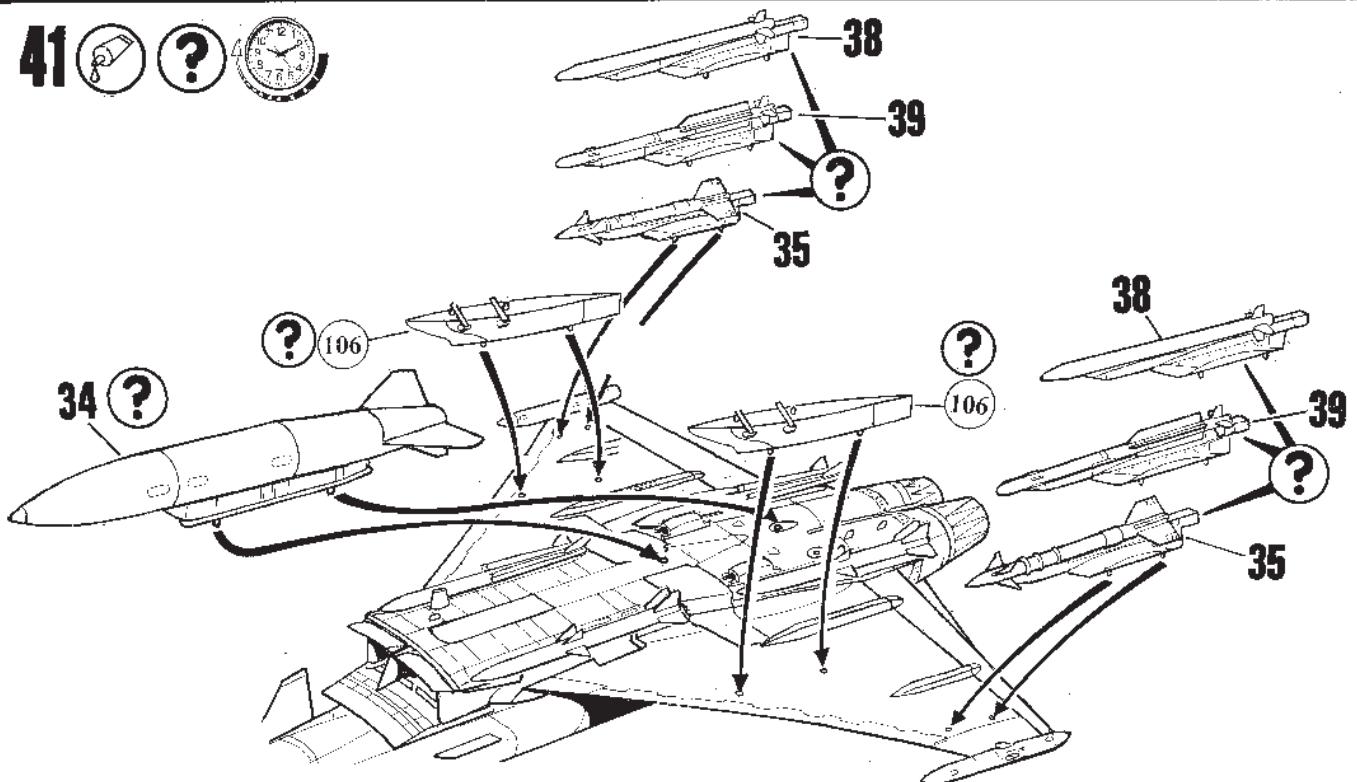


IRIS-T

40 **4X** **?**

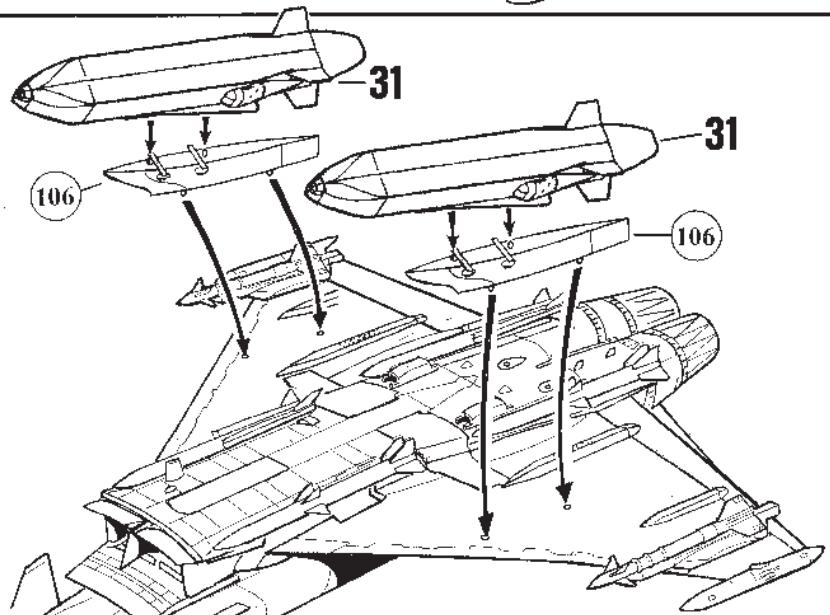


41



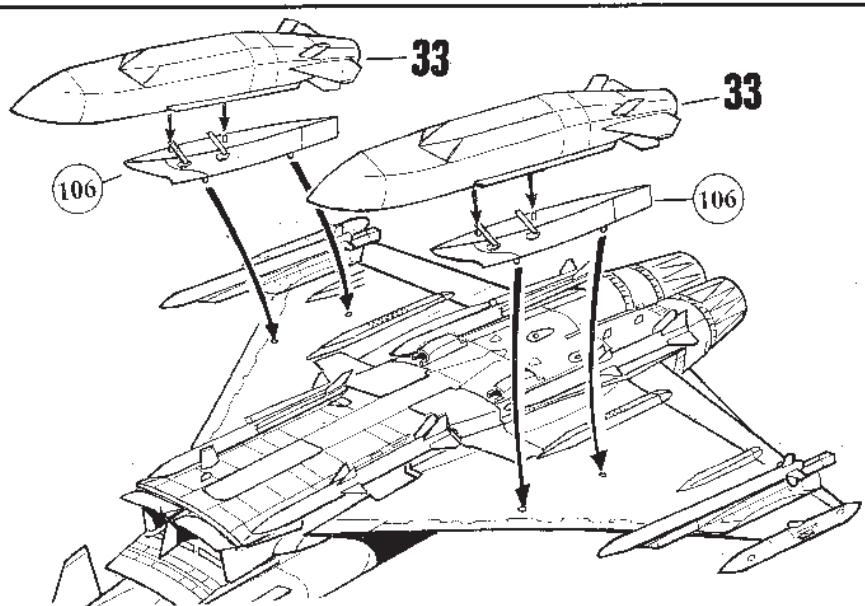
42

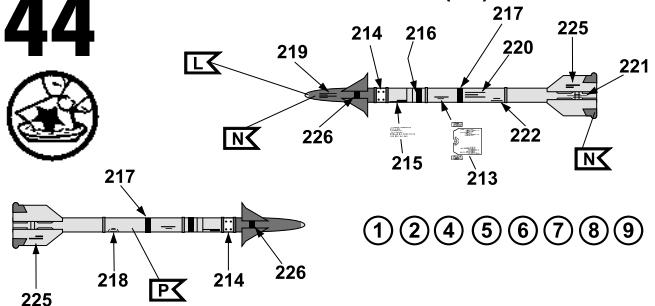
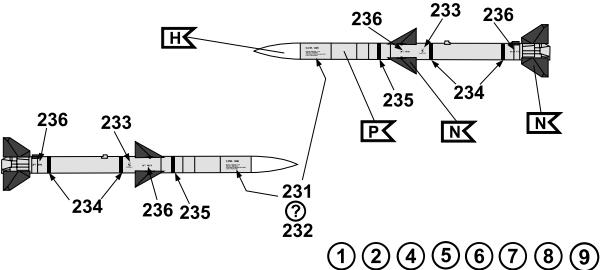
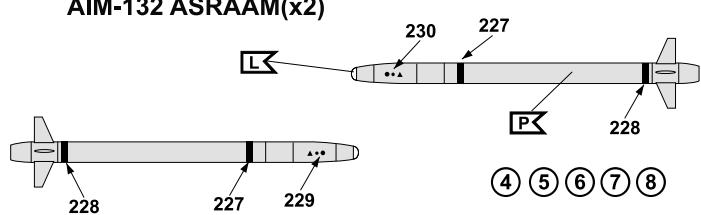
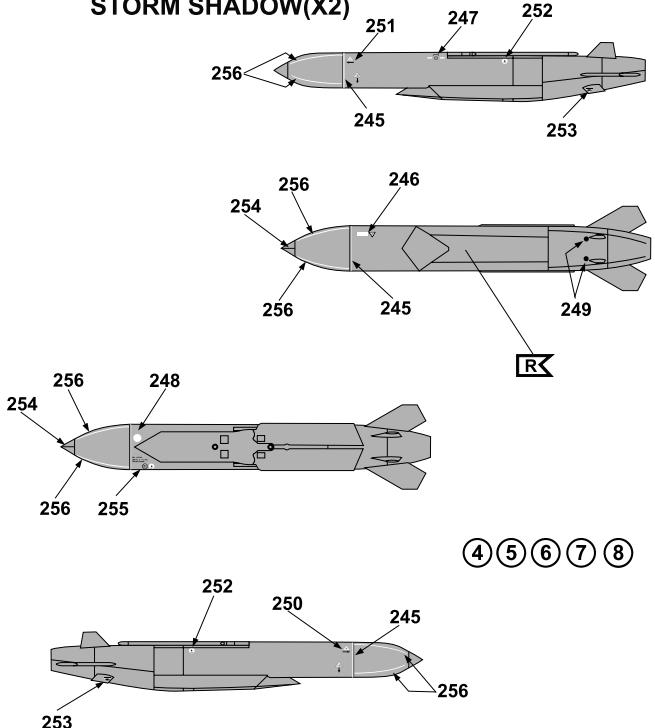
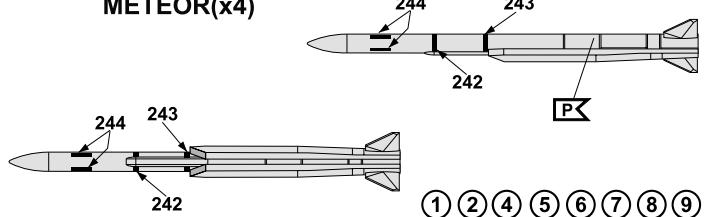
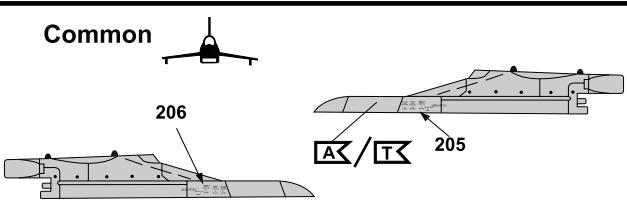
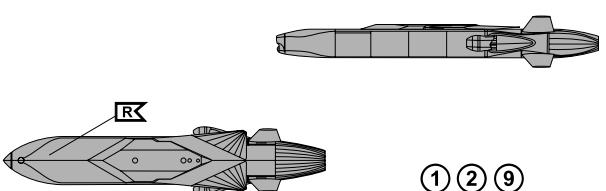
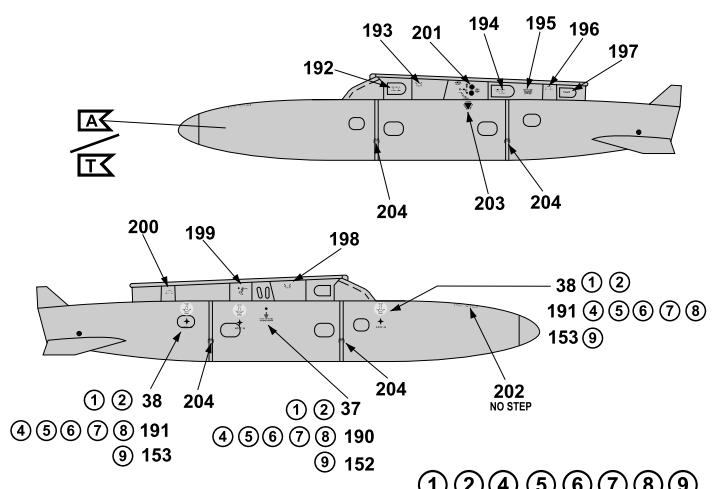
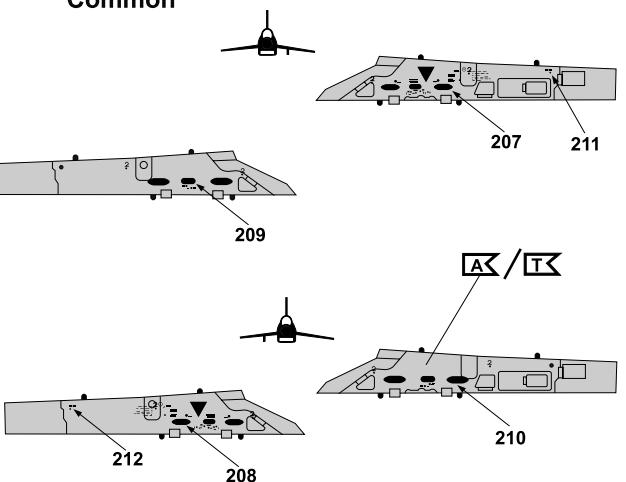
German Air Force

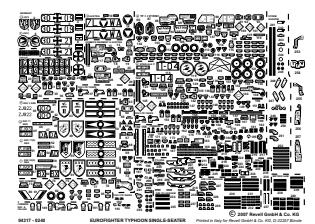


43

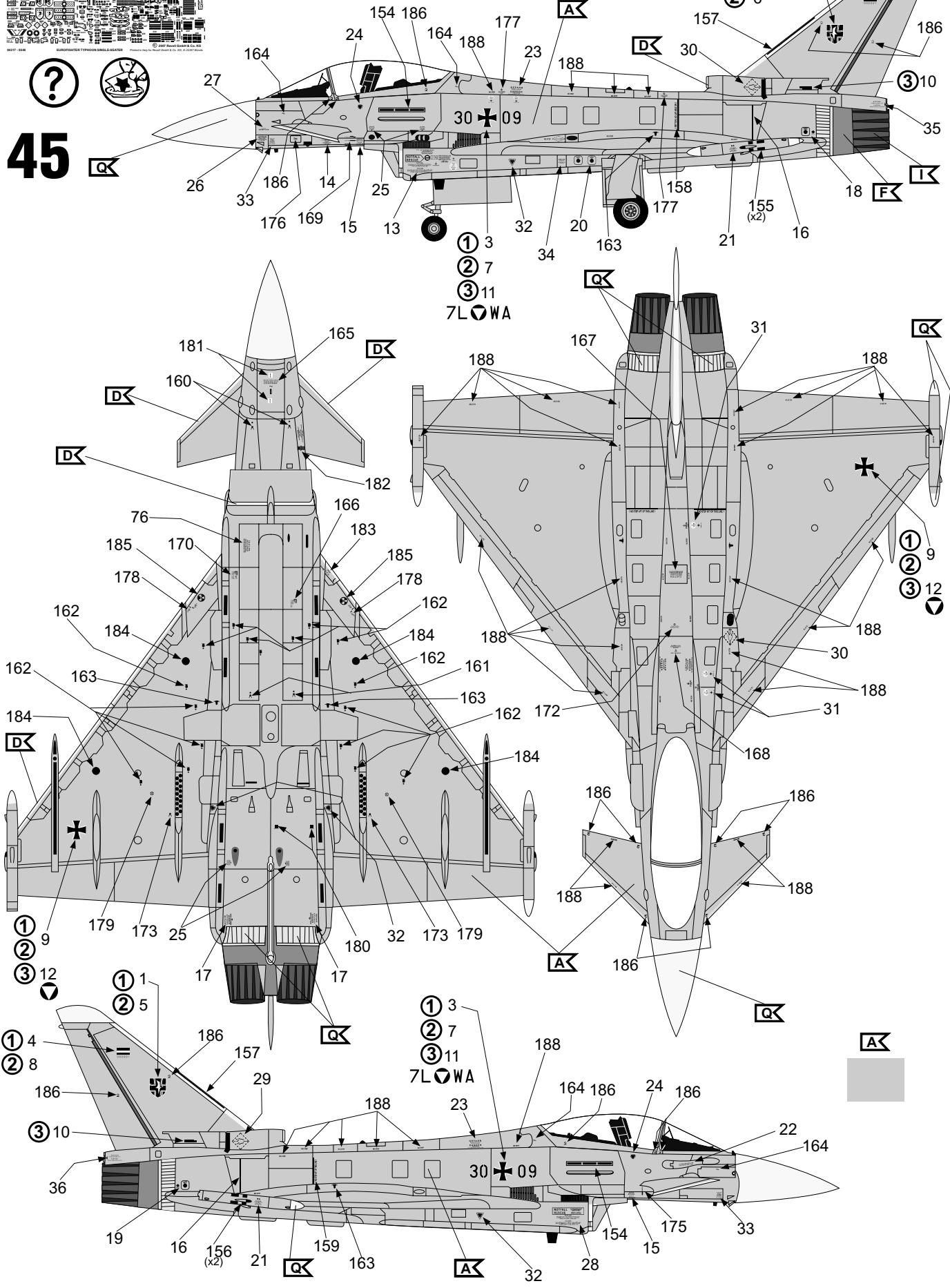
RAF



44**AIM-9L SIDEWINDER (X2)****AIM-120B AMRAAM(x4)****AIM-132 ASRAAM(x2)****STORM SHADOW(X2)****METEOR(x4)****Common****TAURUS(x2)****1000 Ltr TANKS(x2)****Common**

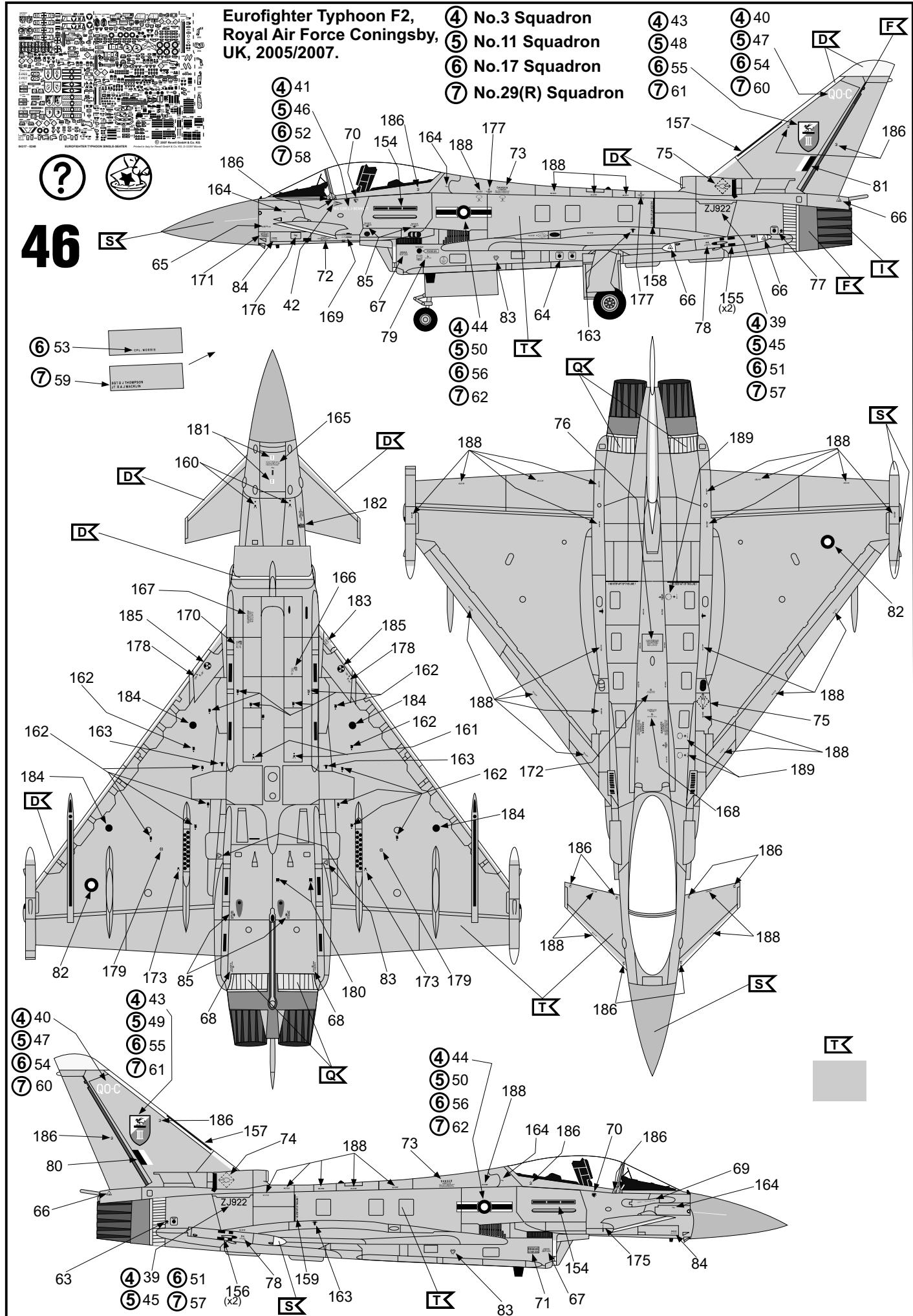
**45**

- EF2000** ① Jagdgeschwader 73 "Steinhoff", Laage, 2007.
 ② Jagdgeschwader 74, Neuburg, 2007.
 ③ Austrian Air Force, 2007.

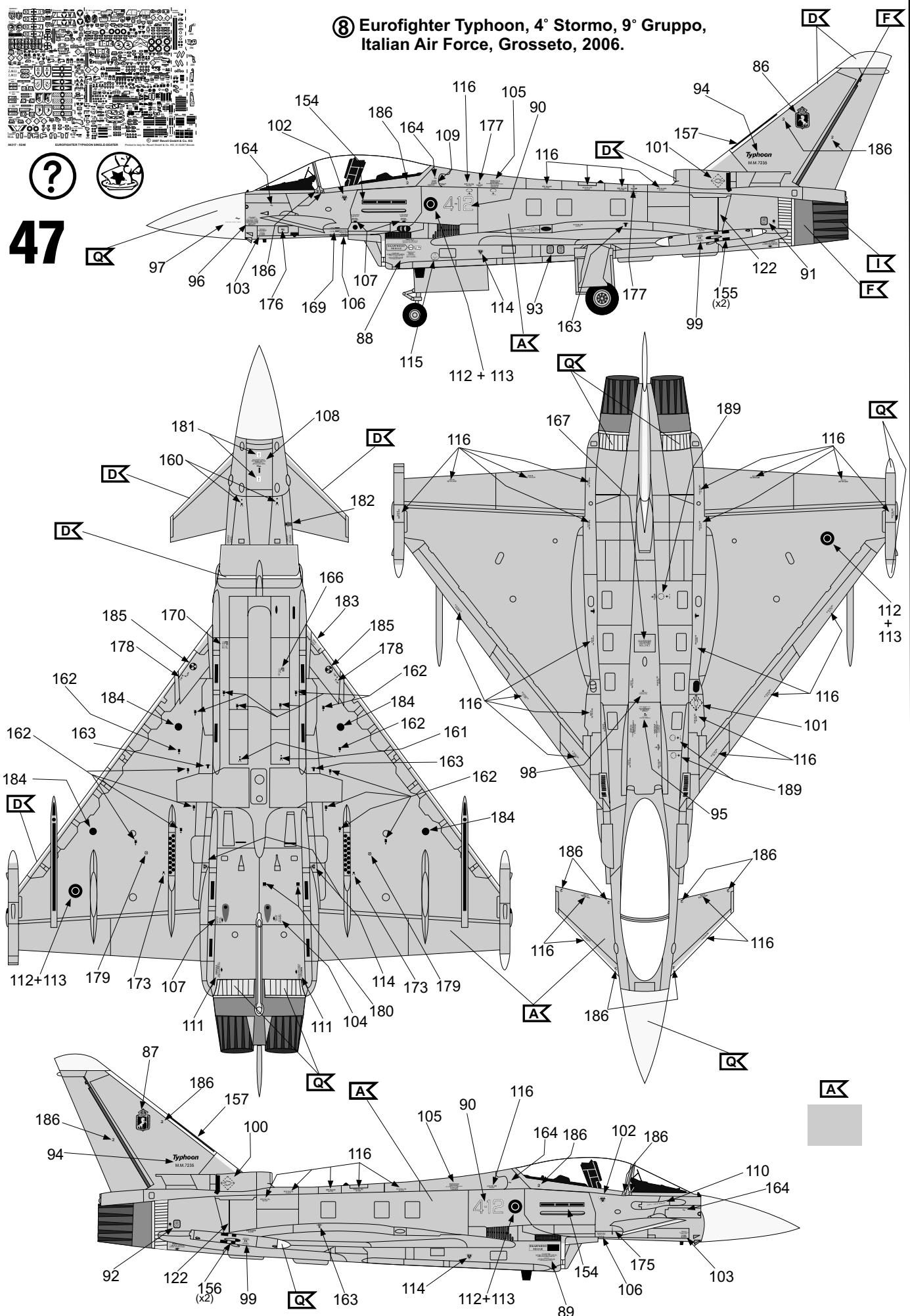


**Eurofighter Typhoon F2,
Royal Air Force Coningsby,
UK, 2005/2007.**

- ④ No.3 Squadron
- ⑤ No.11 Squadron
- ⑥ No.17 Squadron
- ⑦ No.29(R) Squadron



⑧ Eurofighter Typhoon, 4° Stormo, 9° Gruppo,
Italian Air Force, Grosseto, 2006.



47

⑨ EADS-CASA C.16 Typhoon, Grupo 11, 113 Escuadrón,
Spanish Air Force, Morón Air Base, 2006.

